

APV DELTA UF3(A) / UFR3(A)

ÜBERSTRÖMVENTIL

FORM NO.: H170783 REVISION: DE-7

READ AND UNDERSTAND THIS MANUAL PRIOR TO OPERATING OR SERVICING THIS PRODUCT.



EU Konformitätserklärung für Ventile und Ventilknoten

SPX FLOW TECHNOLOGY GERMANY GMBH
Gottlieb-Daimler-Str. 13, D-59439 Holzwickede
erklärt hiermit, dass die

**APV Doppeldicht- und Doppelsitzventile der Baureihen
SD4, SDT4, SDU4, SDMS4, SDMSU4, SDTMS4, SWcip4, DSV,
DA3, DA3SLD, DE3, DEU3, DET3, DKR2, DKRT2, DKRH2**
in den Nennweiten DN 25 - 150, ISO 1" – 6" und 1 Sh5 - 6 Sh5

APV Scheibenventile der Baureihen SV1 und SVS1F, SVL und SVSL
in den Nennweiten DN 25 - 100, DN 125 - 250 und ISO 1" – 4"

APV Kugelhähne der Baureihen KHI, KHV
in den Nennweiten DN 15 - 100

**APV Einsitz-, Membran- und federbelasteten Ventile der Baureihen
S2, SW4, SWhp4, SW4DPF, SWmini4, SWT4, SWS4, MF4, MS4, MSP4, AP/T1, CPV,
RG4, RG4DPF, RGMS4, RGE4, RGE4DPF, RGEMS4, PR2, PRD2, SI2, UF/R3, VRA/H**
in den Nennweiten DN 10 - 150, ISO 1/2" – 4" und 1 Sh5 - 6 Sh5

und die daraus hergestellten Ventilknoten

den Anforderungen der Richtlinien 2006/42/EG (Ersatz für 89/392/EWG
bzw. 98/37/EG) und ProdSG (Ersatz für GPSG - 9.GPSGV) genügen.

SPX FLOW hält für behördliche Kontrollen
eine technische Dokumentation gem. Anhang VII der Maschinenrichtlinie vor, bestehend aus
Unterlagen der Entwicklung und Konstruktion,
Beschreibung der zur Konformitätssicherung und zur Übereinstimmung mit den
grundlegenden Sicherheits- und Gesundheitsanforderungen getroffenen Maßnahmen,
einschl. Analyse der Risiken, sowie eine Betriebsanleitung
mit Sicherheitshinweisen.

Die Konformität der Ventile und Ventilknoten ist sichergestellt.

Bevollmächtigter für die Dokumentation:
Frank Baumbach

SPX FLOW TECHNOLOGY GERMANY GMBH
Gottlieb-Daimler-Str. 13, D-59439 Holzwickede, Germany

November 2017



Frank Baumbach
Regional Engineering Manager, F&B Components

Inhalt	Seite
1. Allgemeines	2
2. Sicherheitshinweise	3 - 4
3. Bestimmungsgemäße Verwendung	6
4. Wirkungsweise	
4.1. Allgemeines	
5. Zusatzausrüstung	
6. Reinigung	8
7. Einbau	10 - 11
7.1. Einschweißhinweise	
8. Baumaße / Gewichte	12
9. Technische Daten	13
9.1. Allgemeine Daten	
9.2. Druckluftqualität	
10. Wartung	
10.2. Einbauvorrichtung	4 - 15
11. Montageanweisung	16 - 19
11.1. Demontage aus dem Leitungssystem	
11.2. Ausbau der Verschleißteile (Produktberührte Teile)	
11.3. Zusammenbau des Federzylinders	
11.4. Einbau der Dichtungen und Zusammenbau des Ventils	
11.5. Einbau des Ventils	
12. Einbau Tellerdichtung	20
12.1. Einbau der Tellerdichtung in den Ventilschaft	
13. Störungsbeistand	21
14. Ersatzteillisten	22
 UF3, UFE3, UFR3, UFRE3	
I. Federzylinder, II. Federzylinder mit Anlüftzylinder DN & Zoll	RN 01.054.53
 UF3, UFE3, UFR3, UFRE3 - 3A Ausführung	
I. Federzylinder, II. Federzylinder mit Anlüftzylinder DN & Zoll	RN 01.054.574

1. Allgemeines

Die Betriebsanleitung muss vom zuständigen Bedienungs- und Wartungspersonal gelesen und beachtet werden.

Wir weisen darauf hin, dass wir für Schäden und Betriebsstörungen, die sich aus der Nichtbeachtung der Betriebsanleitung ergeben, keine Haftung übernehmen.

Technische Änderungen gegenüber den Darstellungen und Angaben bleiben uns vorbehalten.

2. Sicherheitshinweise



Gefahr!

- Das Arbeitssicherheitssymbol macht Sie auf wichtige Hinweise zur Arbeitssicherheit aufmerksam. Sie finden es dort, wo die beschriebenen Tätigkeiten, Gefahren für Ihre Gesundheit in sich bergen.
- Elektrische und pneumatische Verbindungen trennen.
- Vor Wartungsarbeiten muss das Leitungssystem drucklos geschaltet und nach Möglichkeit entleert werden.
- Zur sicheren Wartung des Ventils nachfolgende Montageanweisung beachten.



Gefahr!

- Nicht in das offene Ventil oder die Laterne greifen!
Verletzungsgefahr bei plötzlich schaltendem Ventil.
Im ausgebauten Zustand besteht Verletzungsgefahr durch plötzlich schaltendem Ventil!
- Für das Ventil ist eine regelmäßige Wartung inklusive Erneuerung aller Dichtungen und Lagerbuchsen einzuplanen, um Leckagen und das Austreten von Medien zu vermeiden.
- Das Ventil darf nur von Personal montiert, demontiert und remontiert werden, das zu APV Ventilen geschult wurde bzw. von SPX FLOW Monteuren. Wenn erforderlich, setzen Sie sich mit Ihrer lokalen SPX FLOW Niederlassung in Verbindung.

2. Sicherheitshinweise

**Gefahr!**

Die Federzylinder sind durch Federspannung vorgespannt.

**Öffnen der Federzylinder ist strengstens verboten.
Es besteht Lebensgefahr!**

Nicht mehr verwendete und/oder wirkungslose, defekte Federzylinder müssen fachgerecht entsorgt werden.

Defekte Federzylinder müssen an Ihre SPX FLOW Vertriebsgesellschaft zur für Sie kostenlosen und fachgerechten Entsorgung zurück gegeben werden.

Wenden sie sich an Ihre SPX FLOW Vertriebsgesellschaft.

3. Bestimmungsgemäße Verwendung

Die bestimmungsgemäße Verwendung als Einsatzgebiet der Überströmventile DELTA UF3 ist die Überschreitung des max. Produktdruckes zu vermeiden oder eine Produktmenge abzuführen.

Achtung:

Das Überströmventil DELTA UF3/UFR3 ist im Sinne der Druckgeräterichtlinie 2014/68/EU ein „druckhaltendes Ausrüstungsteil“ und kein „Ausrüstungsteil mit Sicherheitsfunktion“, d.h. es darf nicht als **Sicherheitsventil** verwendet werden.

Der Einsatz ist nur innerhalb der zulässigen Druck- und Temperaturgrenzen und unter Beachtung der chemischen und korrosiven Einflüsse zulässig.

Jeder darüber hinausgehende Gebrauch gilt als nicht bestimmungsgemäß.

Für hieraus resultierende Schäden haftet der Hersteller nicht. Das Risiko trägt allein der Anwender.

Achtung!

Nicht bestimmungsgemäßer Gebrauch des Ventils führt zu:

- Beschädigung
- Undichtheit
- Zerstörung
- Störungen im Produktionsablauf sind möglich.

Eigenmächtige, konstruktive Veränderungen am Ventil beeinflussen die Sicherheit sowie die bestimmungsgemäße Funktionalität des Ventils und sind **nicht** statthaft.

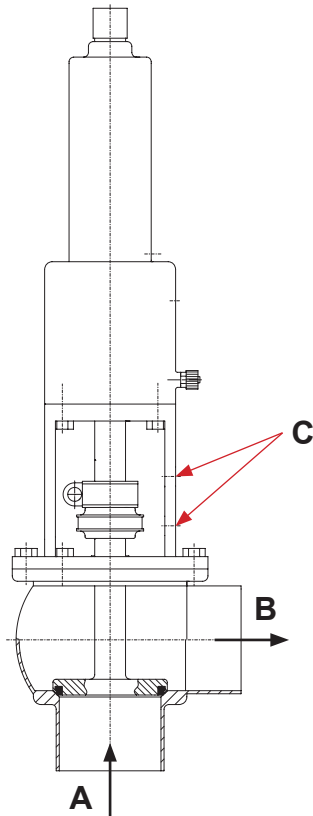
Zulassungen und Externe Bewertungen

ATEX (Richtlinie 2014/34/EU)

3-A Sanitary Standards, Inc.

4. Wirkungsweise

Überströmventil DELTA UF3/ UFR3



4.1. Allgemeines

Das Ventil wurde für den Einsatz innerhalb der Brauerei- und Getränkeindustrie, der Molkerei- und Lebensmittelindustrie sowie der Chemie und Pharmazie entwickelt.

Es handelt sich um eine universell einsetzbare Ventilkonstruktion, die sich durch hohe mechanische Zuverlässigkeit und absolute Servicefreundlichkeit auszeichnet.

Das Überströmventil DELTA UF3/UFR3 wird dort eingesetzt wo prozessbedingt eine Überschreitung des gewünschten Produktdruckes vermieden oder eine Produktmenge abgeführt werden soll.

Bei Überschreitung des eingestellten Öffnungsdruckes wird das Ventil automatisch durch den anstehenden Leitungsdruck in der Zuleitung (A) unter dem Ventilteller geöffnet. Das Medium wird dann über die Ablaufleitung (B) abgeführt. Bei Unterschreitung der Sollwerteneinstellung wird das Ventil durch Federkraft wieder geschlossen.

Die Durchflussrichtung ist immer von A → B.

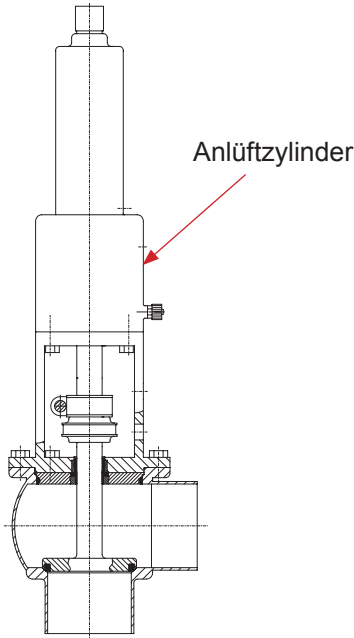
Achtung:

Das Überströmventil DELTA UF3/UFR3 ist im Sinne der Druckgeräterichtlinie 2014/68/EU ein „druckhaltendes Ausrüstungsteil“ und kein „Ausrüstungsteil mit Sicherheitsfunktion“, d.h. es darf nicht als Sicherheitsventil verwendet werden.

Für die Ventilstellungsmeldung können Nährungsinitiatoren im Laternenbereich bei (C) angebracht werden.

5. Zusatzausrüstung

Bild 5.1.



5.1. Anlüftzylinder (Bild 5.1)

Das UF3 Ventil kann mit einem Anlüftzylinder ausgerüstet werden, wenn es aus reinigungstechnischen Gründen erforderlich ist. (siehe Kapitel 6.)

5.2. Ventilstellungsmeldung

Für die Ventilstellungsmeldung können Nahrungsinitiatoren im Laternenbereich angebracht werden.

Wir empfehlen einen unserer APV - Standardtypen:
Schaltabstand: 5 mm / Durchmesser: 11 mm.

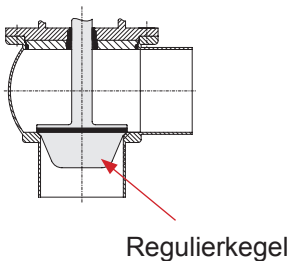
Wird kundenseitig ein anderer Ventilstellungsmelder eingesetzt, so kann keine Garantie für eine einwandfreie Funktion übernommen werden .

5.3. Ventiltellervarianten (Bild 5.3.)

Ventilteller in flacher und, für spezielle Anforderungen, in kegelförmiger Ausführung sind verfügbar. Durch den Einsatz eines Ventiltellers mit Regulierkegel wird das Abströmverhalten bei geringer Durchflußmenge verbessert, sowie ein „weicheres“ Schließen erreicht.

Die Ventilbezeichnung lautet dann "UFR3 " .

Bild 5.3.



5.4. Gehäuseformen (Bilder 5.4.)

Es können verschiedene Gehäuseformen eingesetzt werden um Toträume so gering wie möglich zu halten.

- * Der Federzylinder kann mit einer Skalierung und Handrad geliefert werden, so dass eine bessere Einstellung des Ansprechdruckes erreicht werden kann (Bild 5.5.).
- * Als Sonderausführung sind die Überströmventile in aseptischer Ausführung (mit Flachmembrane oder Metallfaltbalg) erhältlich.
- Dabei ergeben sich Abweichungen zu den Standard-Ersatzteillisten, welche in gesonderten Zeichnungen und Stücklisten mitgeliefert werden.

Bild 5.4.

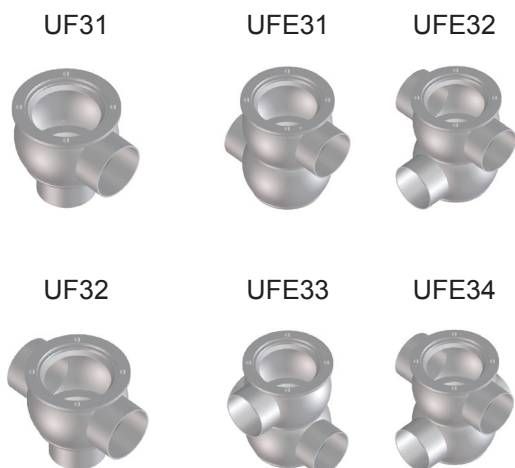
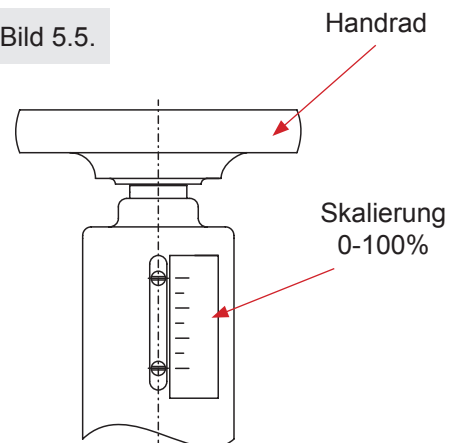
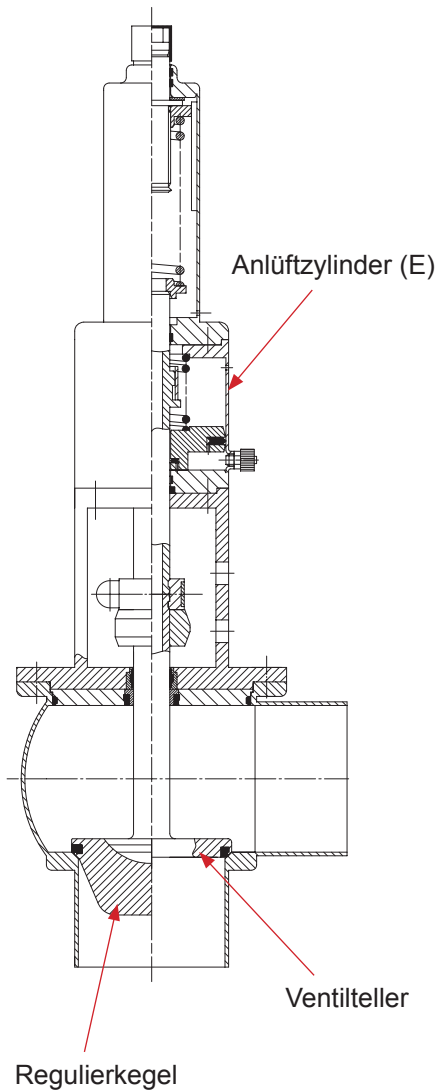


Bild 5.5.



6. Reinigung

Bild 6.1.



Die Ventilausführung mit Anlüftzylinder ist für eine CIP-Reinigung (Cleaning-In-Place) besonders geeignet.

Die optimale Reinigung wird gewährleistet, wenn während des Reinigungsprozesses der Ventilteller durch den Anlüftzylinder (E) in die Stellung "auf" gefahren bzw. in Intervallen geöffnet wird (Bild 6.1).

Hierbei können die Dichtungsflächen vom Reinigungsmedium umspült werden.

Nach Beendigung des Reinigungsschrittes wird der Anlüftzylinder entlüftet und der Ventilteller fährt durch Federkraft in die Stellung "zu".

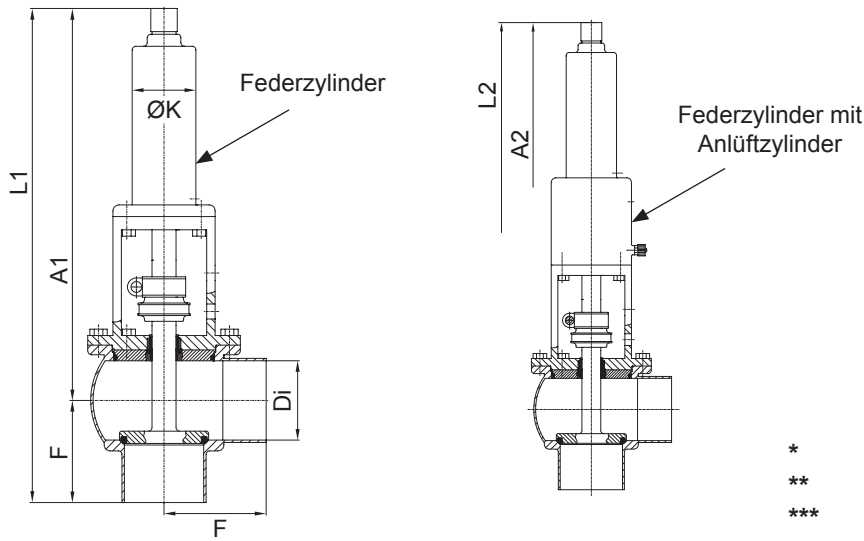
6.1. Die Strömungsräume

Die Durchgänge des Ventils werden beim Reinigen der angeschlossenen Rohrleitungen durch das Reinigungsmedium gereinigt.

Je nach Verschmutzungsgrad und -bestandteilen sind die Reinigungsmedien, -zeiten und -abläufe für den einzelnen Anwendungsfall zu planen.

Die Verträglichkeit der individuell gewählten Reinigungsprozesse und -medien mit den jeweils eingesetzten Dichtungen ist zu überprüfen.

8. Baumaße / Gewichte



* ohne / mit Regulierkegel
 ** Gewicht ohne / mit Anlüftzylinder
 *** Maße ohne / mit Anlüftzylinder

DN	Zoll	*		***		Ø Di		F	***		**		
		Druckbereich (bar)		A1	A2	ohne	mit		ohne	mit	Ø K	Gewichte in kg	
		Flach	Kegel	ohne	mit	DN	Zoll		ohne	mit		ohne	mit
25	1"	0-6,8	0-5,4	310	395	26	22,2	50	360	445	53	2,4	4,9
25	1"	0-10,0	0-10,0	353	438	26	22,2	50	403	488	53	2,6	5,1
40	1,5"	0-3,5	0-2,9	316	401	38	34,9	67	383	468	53	3,3	5,8
40	1,5"	0-7,5	0-6,3	359	444	38	34,9	67	426	511	53	3,5	6,0
40	1,5"	0-10,0	0-10,0	389	474	38	34,9	67	456	541	85	5,6	8,1
50	2"	0-2,1	0-1,8	322	407	50	47,6	72	394	479	53	3,8	6,3
50	2"	0-4,5	0-4,0	365	450	50	47,6	72	437	522	53	4,0	6,5
50	2"	0-10,0	0-10,0	395	480	50	47,6	72	467	552	85	6,1	8,6
65	2,5"	0-1,2	0-1,1	330	415	66	60,3	85	415	500	53	5,2	7,7
65	2,5"	0-2,7	0-2,4	373	458	66	60,3	85	458	543	53	5,4	7,9
65	2,5"	0-7,6	0-7,0	403	488	66	60,3	85	488	573	85	7,5	10,0
65	2,5"	0-10,0	0-10,0	451	536	66	60,3	85	536	621	85	8,0	10,5
	3"	0-1,1	0-1,0	333	418		72,9	90	423	508	53	6,6	9,1
	3"	0-2,3	0-2,1	376	461		72,9	90	466	551	53	6,8	9,3
	3"	0-6,5	0-6,0	406	491		72,9	90	496	581	85	8,8	11,3
	3"	0-10,0	0-10,0	454	539		72,9	90	544	629	85	9,3	11,8
80		0-0,9	0-0,8	338	423	81		98	436	521	53	6,7	9,2
80		0-1,8	0-1,7	381	466	81		98	479	564	53	6,9	9,4
80		0-5,2	0-4,8	411	496	81		98	509	594	85	9,0	11,5
80		0-10,0	0-10,0	459	544	81		98	557	642	85	9,5	12,6
100	4"	0-0,6	0-0,5	347	432	100	97,6	111	458	543	53	8,5	11,0
100	4"	0-1,2	0-1,1	390	475	100	97,6	111	501	586	53	8,7	11,2
100	4"	0-3,5	0-3,2	420	505	100	97,6	111	531	616	85	10,8	13,3
100	4"	0-8,3	0-7,7	468	553	100	97,6	111	579	664	85	11,3	13,8

9. Technische Daten

9.1. Allgemeine Daten

- Produktberührte Teile: 1.4404 (DIN EN 10088)
- Sonstige Teile: 1.4301 (DIN EN 10088)
- Dichtungen : Standardausführung: EPDM
- Wahlweise: HNBR, VMQ, FPM

- max. Leitungsdruck: 10 bar oder nach Zeichnungsangabe
- max. Betriebstemperatur: 135°C EPDM, HNBR *FPM, *VMQ
- kurzzeitige Belastung: 140°C EPDM, HNBR *FPM, *VMQ *(kein Dampf)

- Luftanschluss (für Schlauch): 6 x 1mm
- Steuerdruck für Anlüftzylinder: 10 bar max. / 6 bar min.

- Je nach Federzylindergröße ist der Ansprechdruck stufenlos bis max. 10 bar einstellbar (bzw. nach Zeichnungsangabe)
- Der minimale Ansprechdruck kann je nach Einbaulage des Ventils und der Reibung der Schaftdichtung bei > 0 bar liegen.

(nur trockene u. saubere Steuerluft verwenden)

9.2. Druckluftqualität

- Druckluftqualität: Qualitätsklasse nach ISO 8573-1
- Feststoffteilchengehalt: Qualitätsklasse 3,
max. Anzahl der Partikelteilchen per m³
10000 von 0,5 µm < d ≤ 1,0 µm
500 von 1,0 µm < d ≤ 5,0 µm
- Wassergehalt: Qualitätsklasse 3,
max. Taupunkttemperatur - 20 °C
In Installationen bei niedrigeren Temperaturen oder in größerer Höhe sind zusätzliche Maßnahmen zu ergreifen, um den Drucktaupunkt entsprechend zu reduzieren.
- Ölgehalt: Qualitätsklasse 1,
max. 0,01 mg/m³

Das verwendete Öl muss mit Polyurethan-Elastomer-Werkstoffen kompatibel sein.

10. Wartung

Die Wartungsintervalle sind je nach Einsatzfall unterschiedlich und sollten von dem Anwender durch zeitweilige Kontrollen selbst bestimmt werden.

Das Ventil darf nicht mit schleif- oder poliermittelhaltigen Produkten gereinigt werden. Insbesondere der Ventilschaft darf unter keinen Umständen mit solchen Mitteln gereinigt werden. Beschädigungen am Ventilschaft können zu Leckagen führen.

Austausch von Dichtungen geschieht nach Montageanweisung. Eine kundenseitige Lagerhaltung von Ersatzdichtungen wird empfohlen. Für die Ventilwartung liefern wir komplette Dichtungssätze inklusive Dichtungsfett (siehe Ersatzteillisten).

Achtung! Nur lebensmittelgeeignetes und auf das jeweilige Dichtungsmaterial abgestimmtes Spezialfett verwenden.

Empfehlung:

APV Montagefett für EPDM, FPM, HNBR und NBR
(0,75 kg/Dose - WS-Nr. 000 70-01-019/93; H147382)
(60 g/Tube - WS-Nr. 000 70-01-018/93; H147381)

oder

APV Montagefett für VMQ (Silikon)
(0,6 kg/Dose - WS-Nr. 000 70-01-017/93; H147380)
(60 g/Tube - WS-Nr. 000 70-01-016/93; H147379)

- ! Für EPDM-Dichtungen kein Fett auf Mineralölbasis benutzen.
- ! Für VMQ-Dichtungen kein Fett auf Silikon-basis benutzen.

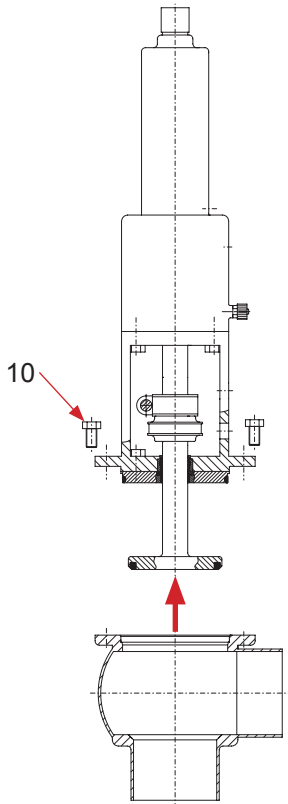
Weniger geeignete Fett-Typen können die Funktion und die Lebensdauer beeinträchtigen.

11. Montageanweisung

Die Pos.-Nr. beziehen sich auf die entsprechenden Ersatzteillisten

DN-Ausf. / Zoll-Ausf: RN 01.053.53

DN-Ausf. / Zoll-Ausf: RN 01.054.574 (3-A Ausführung)

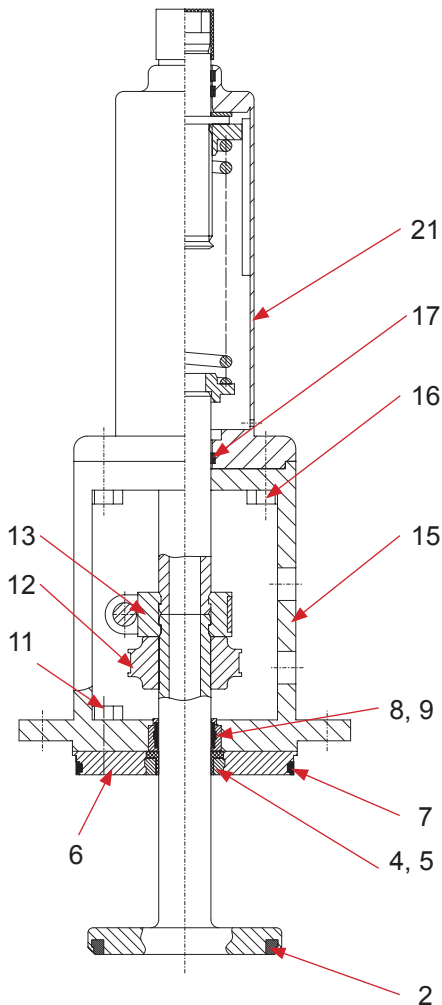


11.1. Demontage aus dem Leitungssystem

1. Leitungsdruck absperrn und Leitungen nach Möglichkeit entleeren.
2. Steuerluftleitungen entfernen (Anlüftzylinder).
3. Klemmschraube der Rückmeldehalterung lösen und Initiatoren herausziehen. (Ist keine Rückmeldungseinrichtung vorhanden, entfällt Punkt 11.1.3).
4. Flanschschrauben (**10**) entfernen.
5. Zwei Flanschschrauben in die Gewindelöcher der Ventillaterne einschrauben, wodurch der gesamte Ventileinsatz etwas angehoben wird.
6. Anschließend die Flanschschrauben wieder entfernen und vorsichtig den Ventileinsatz senkrecht aus dem Ventilgehäuse herausheben.

11. Montageanweisung

UF3 - ohne Anlüftzylinder



11.2. Ausbau der Verschleißteile (Produktberührte Teile)

1. Gehäusedichtung (7) vom Gehäusedeckel (6) entfernen.
2. Die Klemmschraube der Kupplung (13) lösen und demontieren.
3. Den Ventilschaft (3) aus dem Gehäusedeckel herausziehen. Gleichzeitig löst sich die aufgesteckte Schaltnocke (12) und beim UF Ventil ohne Anlüftzylinder das Zwischenstück (14).
4. In die Tellerdichtung (2) mit einem spitzen Gegenstand einstechen und vorsichtig aus der Nut herausheben.
5. Die Schraube (11) lösen. Sie dient zur Positionierung des Gehäusedeckels. Den Gehäusedeckel (6) entfernen und die beiden Dichtungsteile (4, 5) herausziehen.
6. Den Führungsring (8) aus dem Laternenflansch herausdrücken.
7. Führungsbuchse (9) aus dem Führungsring ziehen.
8. Die Schrauben (16) entfernen und den kompletten Federzylinder (21) von der Laterne (15) trennen.
9. Beim UF3-Ventil mit Anlüftzylinder den O - Ring (19), beim UF3-Ventil ohne Anlüftzylinder das Führungsband (17), herausnehmen.

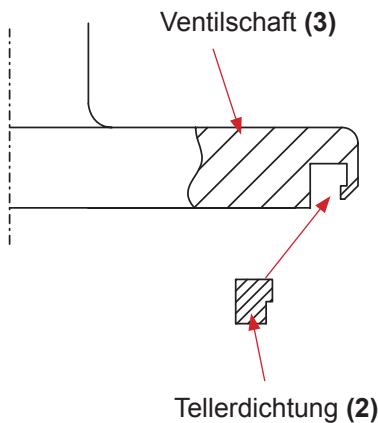
11.3. Zusammenbau des Federzylinders

1. Beim UF3-Ventil mit Anlüftzylinder den gefetteten O - Ring (19), beim UF3-Ventil ohne Anlüftzylinder das Führungsband (17) einlegen.

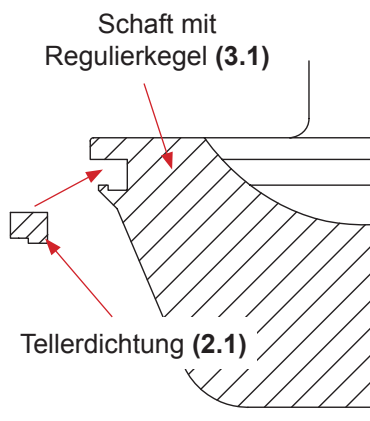
11. Montageanweisung

11.4. Einbau der Dichtungen und Zusammenbau des Ventils

1. Den Federzylinder (21) mit den Schrauben (16) an der Laterne (15) befestigen.
2. Die Führungsbuchse (9) in den Führungsring (8) einlegen und komplett in den Laternenflansch eindrücken.
3. Die gefetteten Dichtungsteile (4, 5) in die Gehäusedeckelnut einlegen.
4. Den Gehäusedeckel (6) mit der Skt. - Schraube (11) an die Laterne (15) schrauben.
5. Bevor der Ventilschaft montiert wird, muß die Tellerdichtung (2) eingesetzt werden.



- * Beim UF3 - Ventil ohne Regulierkegel, Einbauvorrichtung für Tellerdichtung (2) benutzen.
- * Beim UFR3 - Ventil mit Regulierkegel wie folgt Dichtung einsetzen:
Die leicht gefettete Dichtung wird an vier Stellen mit der breiten Seite voran und der Abstufung nach oben in die Nut gedrückt. An den vier herausstehenden Schlaufen muß die Dichtung z.B. mit einem schmalen, stumpfen Schraubendreher in die Nut geführt und unter kräftigem Daumendruck eingepreßt werden. Dabei sollte an allen vier Schlaufen abwechselnd gearbeitet werden, um einen gleichmäßigen Sitz zu erhalten. Anschließend wird die Dichtung unter kräftigem Druck, z.B. mit einem Schraubendrehergriff glattgezogen und die Nut durch Einstechen mit einer schmalen Schraubendreherklinge zwischen Nutkante und Dichtungssinnenseite bis zum Nutgrund entlüftet. Der richtige Sitz der Dichtung muß nach dem Einbau geprüft werden.



6. Beim UF3 - Ventil ohne Anlüftzylinder das Zwischenstück (14) von unten in den Federzylinder (21) eindrücken.
7. Den Schaft (3) vorsichtig durch den Gehäusedeckel (6) schieben.
8. Die Schaltnocke (12) auf den Ventilschaft (3) aufstecken.
9. Den Ventilschaft gegen das Zwischenstück schieben und beide Schaftenden mit der Kupplungsklammer (13) verbinden.

Achtung: Das Distanzröhrchen muss sich während des Festschraubens zwischen den beiden Kupplungshälften befinden. Die Kupplungsschraube darf sich nicht in den Rückmeldungsbereich einschwenken lassen.

10. Den Festsitz der Justierschraube (11) überprüfen.
11. Die leichtgefettete Gehäusedichtung (7) in die Nut des Gehäusedeckels (6) ziehen.

11. Montageanweisung

11.5. Einbau des Ventils

1. Kompletten Ventileinsatz vorsichtig in das Ventilgehäuse **(1)** einsetzen.
2. Die Schrauben **(10)** eindrehen und kreuzweise festziehen.
3. Die Steuerluftleitung beim UF3 Ventil mit Anlüftzylinder montieren.
4. Anbringung der Ventilstellungsmeldung.

Grundeinstellung: Die Rückmeldeschalter in die Halterung einschieben, bis sie ca. 2 mm von der Schaltnocke **(12)** entfernt sind.

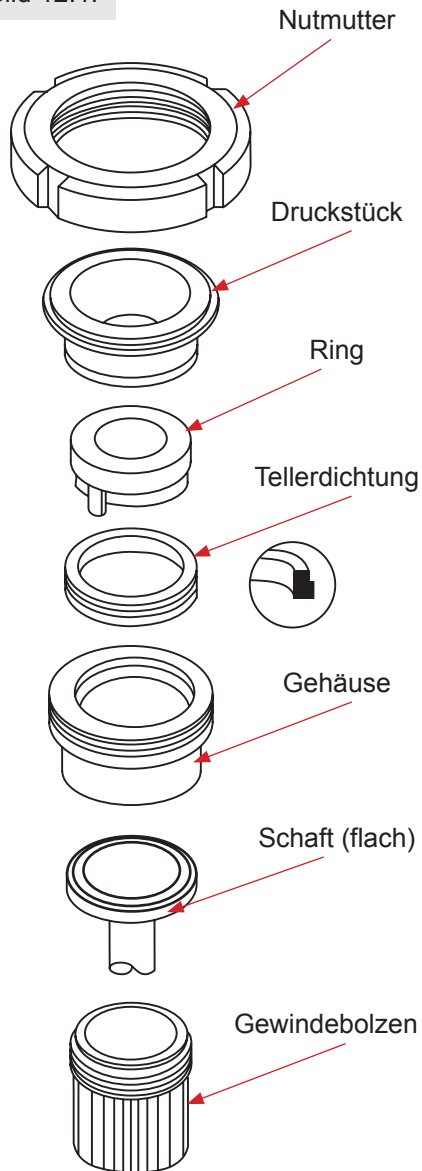
Feineinstellung: Durch geringfügige Rückbewegung der Schalter kann der Schalterpunkt erforderlichenfalls genauer eingestellt werden. Während dieser Justierung muß die Leuchtdiode am Schalter beobachtet werden.

Schalter mit Klemmschraube fixieren.

12. Einbau Tellerdichtung

12.1. Einbau der Tellerdichtung (2) in den Ventilschaft

Bild 12.1.



Die Einbauvorrichtung (Bild 12.1.) besteht aus:

- Nutmutter
- Druckstück
- Ring mit Entlüftungsnase
- Gehäuse
- Gewindebolzen

1. Ventilschaft so in das Gehäuse einsetzen, dass die Dichtungsnut in dem Gehäuse steht.
2. Mit dem Gewindebolzen den Schaft im Gehäuse einspannen. Gehäuse im Schraubstock einspannen.
3. Tellerdichtung mit APV Montagefett leicht einfetten. Danach die Dichtung auf den Ring mit Entlüftungsnase bis zum Anschlag aufziehen.
4. Den Ring mit der aufgezogenen Tellerdichtung in das Gehäuse einführen und bis zum spürbaren Anschlag nach unten drücken.
5. Das Druckstück in das Gehäuse einführen. Die Nutmutter aufschrauben und bis zum Anschlag mittels Hakenschlüssel anziehen.
6. Nutmutter lösen. Ring und Druckstück aus dem Gehäuse ziehen.
7. Gehäuse aus dem Schraubstock ausspannen, Gewindebolzen herausdrehen. Ventilschaft aus dem Gehäuse nehmen.

Korrekten Sitz der Tellerdichtung überprüfen.

Achtung :

Das Werkzeug ist nicht geeignet zum Einbauen von Dichtungen in den Ventilschaft der **UFR** - Ventile mit Regulierkegel.

Um den Einbau der Tellerdichtung zu vereinfachen, stehen folgende Einbauwerkzeuge zur Verfügung:

Einbauvorrichtung für Tellerdichtung			
DN	Zoll	Warenausnummer	Ident-Nr.
25	1"	000 51-13-110/17	H179465
40	1,5"	000 51-13-111/17	H179466
50	2"	000 51-13-112/17	H179467
	2,5"	000 51-13-120/17	H179468
65		000 51-13-113/17	H179469
	3"	000 51-13-121/17	H179470
80		000 51-13-114/17	H179471
100	4"	000 51-13-115/17	H179472

13. Störungsbeistand

Störung	Maßnahme
Ventil geschlossen	
Leckage an der Abströmseite	Tellerdichtung (2, 2.1) erneuern. Leitungsdruck prüfen (max. 10 bar)
	Ansteuerung des Anlüftzylinders überprüfen.
Leckage zwische Gehäuse und Laternenflansch	Gehäusedichtung (7) und Schaftdichtung (4, 5) prüfen, beschädigte Dichtung wechseln.
Leckage am Ventilschaft	Schaftdichtung (4, 5) wechseln.
Federzylinder	
Keine Korrektur am Federzylinder möglich	Federzylinder (21) komplett tauschen.
Anlüftzylinder	
Anlüftzylinder arbeitet nicht, (Luft entweicht aus der Schaftstange)	O-Ring (19) wechseln.
Anlüftzylinder arbeitet nicht, (Luft entweicht aus der Entlüftungsbohrung)	Federzylinder komplett austauschen. Zylinder nicht gewaltsam öffnen. Federspannung
Ventilstellungsmeldung	
Keine Rückmeldung.	Feineinstellung vornehmen.

14. Ersatzteillisten

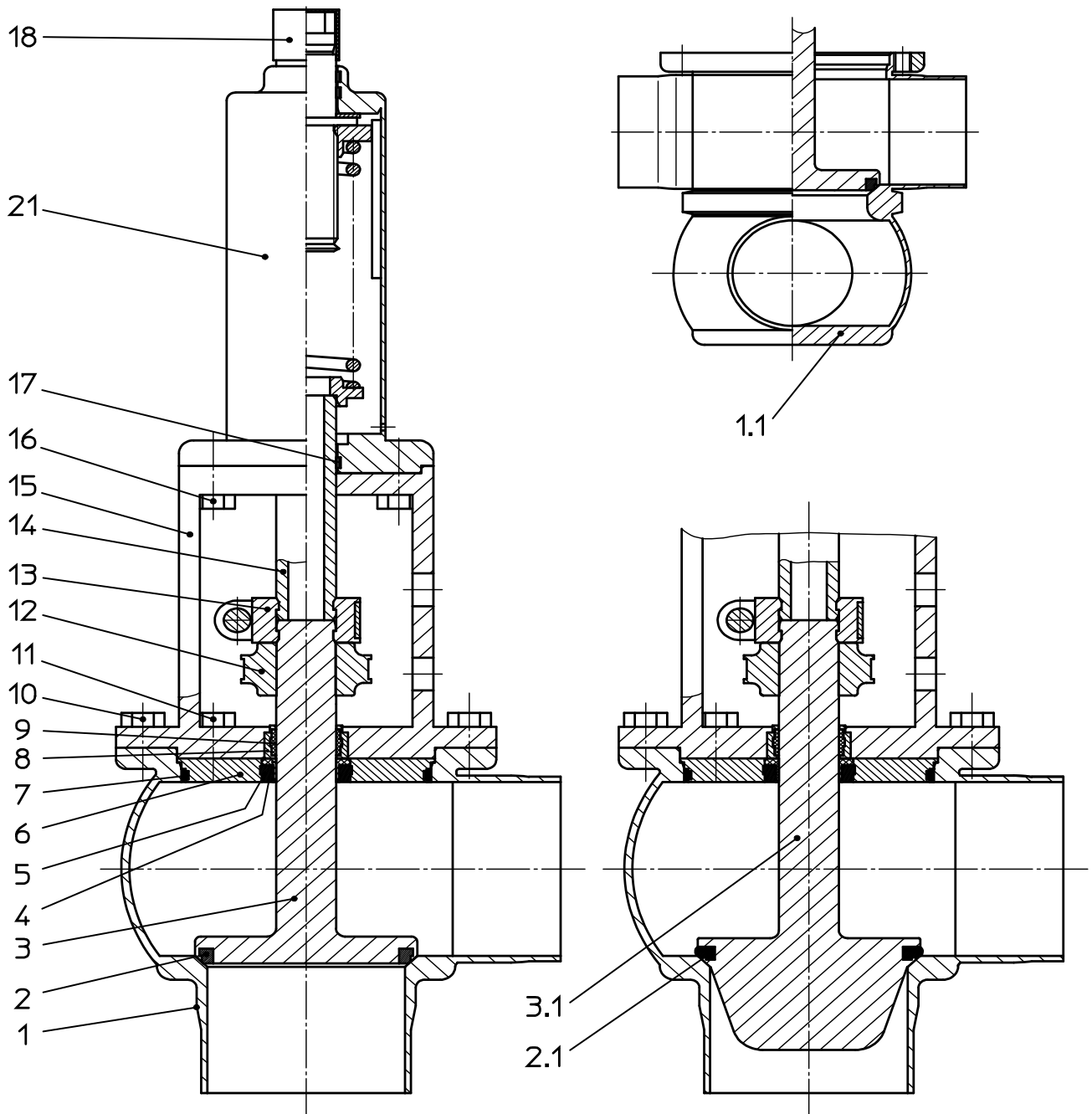
Die Warensachnummer der Ersatzteile für die verschiedenen Ventilausführungen und -größen finden Sie in den anliegenden Ersatzteilzeichnungen mit entsprechenden Listen.

Bei der Bestellung von Ersatzteilen geben sie bitte folgende Daten an:

- Anzahl der gewünschten Teile
- Warensachnummer
- Benennung

Änderungen vorbehalten

Weitergabe sowie Vervielfältigung dieser Unterlage, Verwertung und Mitteilung ihres Inhalts nicht gestattet, soweit nicht schriftlich zugestanden. Verstöße verpflichten zum Schadensersatz und kann strafrechtliche Folgen haben (Paragraph 18 UWG, Paragraph 106 UrhG). Eigentum und alle Rechte, auch für Patenterteilung und Gebrauchsmustereintragung, vorbehalten. SPX FLOW, Germany.



Datum:	14.07.14	10.07.17							
Name:	Trytko	Keil							
Geprüft:									

Ersatzteilliste: spare parts list
Überströmventil / Relief valve UF3, UFE3, UFR3, UFRE3
Ausführungen: I. Federzylinder und II. Federzylinder mit Anlüftzylinder
Designs: I. spring cylinder and II. spring cylinder with seat lift actuator
DN 25-100 ; 1-4 Zoll / inch

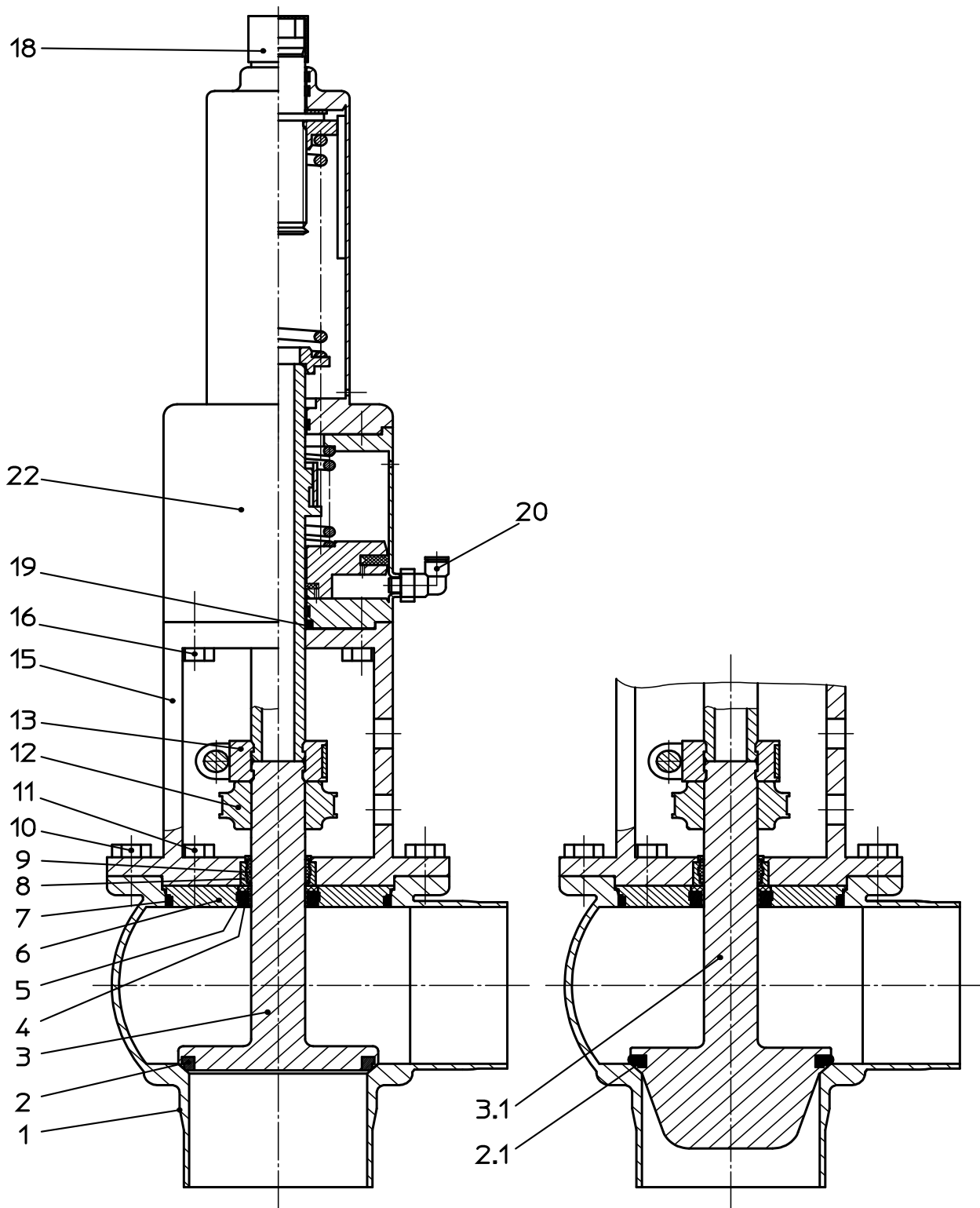


SPX FLOW
Germany

Blatt 1 von 10

RN 01.054.53

Weitergabe sowie Vervielfältigung dieser Unterlage, Verwertung und Mitteilung ihres Inhalts nicht gestattet, soweit nicht schriftlich zugestanden. Verstöße verpflichten zum Schadensersatz und kann strafrechtliche Folgen haben (Paragraf 18 UWG, Paragraf 106 UrhG). Eigentum und alle Rechte, auch für Patenterteilung und Gebrauchsmustereintragung, vorbehalten. SPX FLOW, Germany



Datum:	14.07.14	10.07.17									
Name:	Trytko	Keil									
Geprüft:											

Ersatzteilliste: spare parts list
Überströmventil / Relief valve UF3, UFE3, UFR3, UFRE3
Ausführungen: I. Federzylinder und II. Federzylinder mit Anlüftzylinder
Designs: I. spring cylinder and II. spring cylinder with seat lift actuator
DN 25-100 ; 1-4 Zoll / inch

APV
 SPX FLOW
 Germany
 Blatt 2 von 10
RN 01.054.53

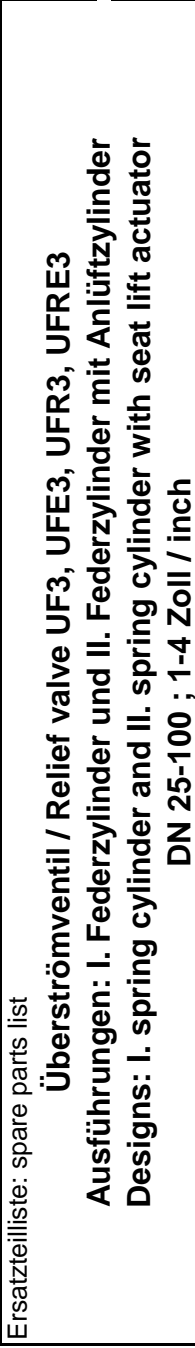
Weitergabe sowie Vervielfältigung dieser Unterlage, Verwertung und Mitteilung ihres Inhalts nicht gestattet, soweit nicht schriftlich zugestanden. Verstoß verpflichtet zum Schadensersatz und kann strafrechtliche Folgen haben (Paragraf 18 UWG, Paragraf 106 UrhG). Eigentum und alle Rechte, auch für Patenterteilung und Gebrauchsmustererteilung, vorbehalten. SPX FLOW, Germany

Ersatzteilliste: spare parts list

Überströmventil / Relief valve UF3, UFE3, UFR3, UFRE3
Ausführungen: I. Federzylinder und II. Federzylinder mit Anlüftzylinder
Designs: I. spring cylinder and II. spring cylinder with seat lift actuator
DN 25-100 ; 1-4 Zoll / inch

Datum:	14.07.14	10.07.17	
Name:	Trytko	Keil	
Geprüft:			
Datum:			
Name:			
Geprüft:			

Blatt 3 von 10
RN 01.054.53



pos. item	Menge quantity	Beschreibung description	Material	DN25	1"	DN40	1,5"	DN50	2"
				WS-Nr. ref.-no.	WS-Nr. ref.-no.	WS-Nr. ref.-no.	WS-Nr. ref.-no.	WS-Nr. ref.-no.	WS-Nr. ref.-no.
1	1	Gehäuse UF31 1+2S Housing	1.4404	15-41-276/47 H34161	15-41-324/47 H34176	15-41-376/47 H34180	15-41-424/47 H34196	15-41-426/47 H34200	15-41-474/47 H34221
	1	Gehäuse UF32 1+2+3S Housing	1.4404	15-42-276/47 H34341	15-42-313/47 H34351	15-42-376/47 H34354	15-42-413/47 H34360	15-42-426/47 H34363	15-42-463/47 H34370
	1	Gehäuse UFE31 1+2S Housing	1.4404	15-46-276/47 H34631	15-46-313/47 H34634	15-46-376/47 H34636	15-46-413/47 H34639	15-46-426/47 H34641	15-46-463/47 H34645
1.1	1	Gehäuse UFE32 1+2+3S Housing	1.4404	15-47-276/47 H34680	15-47-313/47 H34682	15-47-376/47 H34684	15-47-413/47 H34686	15-47-426/47 H34688	15-47-463/47 H34690
	1	Gehäuse UFE33 1+2+3S Housing	1.4404	15-48-276/47 H34710	15-48-313/47 H34712	15-48-376/47 H34714	15-48-413/47 H34716	15-48-426/47 H34718	15-48-463/47 H34720
	1	Gehäuse UFE34 1+2+3+4S Housing	1.4404	15-49-276/47 H34751	15-49-313/47 H34753	15-49-376/47 H34755	15-49-413/47 H34757	15-49-426/47 H34759	15-49-463/47 H34761
2	1	Tellerdichtung Seat seal	EPDM FDA-konform	58-33-293/93 H77442	58-33-293/93 H77442	58-33-393/93 H77467	58-33-393/93 H77467	58-33-443/93 H77491	58-33-443/93 H77491
	1	Tellerdichtung Seat seal	FPM FDA-konform	58-33-293/73 H77441	58-33-293/73 H77441	58-33-393/73 H77466	58-33-393/73 H77466	58-33-443/73 H77490	58-33-443/73 H77490
	1	Tellerdichtung Seat seal	HNBR FDA-konform	58-33-293/33 H170176	58-33-293/33 H170176	58-33-393/33 H166676	58-33-393/33 H166676	58-33-443/33 H166085	58-33-443/33 H166085
	1	Tellerdichtung Seat seal	VMQ FDA-konform	58-33-293/13 H77440	58-33-293/13 H77440	58-33-393/13 H77465	58-33-393/13 H77465	58-33-443/13 H77489	58-33-443/13 H77489
	1	Tellerdichtung Seat seal	EPDM FDA-konform	58-33-294/93 H77445	58-33-294/93 H77445	58-33-394/93 H77470	58-33-394/93 H77470	58-33-444/93 H77494	58-33-444/93 H77494
2.1	1	Tellerdichtung Seat seal	FPM FDA-konform	58-33-294/73 H77444	58-33-294/73 H77444	58-33-394/73 H77469	58-33-394/73 H77469	58-33-444/73 H77493	58-33-444/73 H77493
	1	Tellerdichtung Seat seal	HNBR FDA-konform	58-33-294/33 H172173	58-33-294/33 H172173	58-33-394/33 H172175	58-33-394/33 H172175	58-33-444/33 H165709	58-33-444/33 H165709
3	1	Tellerdichtung Seat seal	VMQ FDA-konform	58-33-294/13 H77443	58-33-294/13 H77443	58-33-394/13 H77468	58-33-394/13 H77468	58-33-444/13 H77492	58-33-444/13 H77492
	1	Shaft Shaft	1.4404	15-22-284/42 H30078	15-22-170/42 H105422	15-22-384/42 H30162	15-22-417/42 H30207	15-22-434/42 H30231	15-22-467/42 H30290
3.1	1	Shaft mit Regelkegel Shaft with control cone	1.4404	15-22-150/42 H29982	15-22-171/42 H105424	15-22-151/42 H29983	15-22-164/42 H140321	15-22-152/42 H29985	15-22-165/42 H29993

Ersatzteilliste: spare parts list

Überströmventil / Relief valve UF3, UFE3, UFR3, UFRE3
Ausführungen: I. Federzylinder und II. Federzylinder mit Anlüftzylinder
Designs: I. spring cylinder and II. spring cylinder with seat lift actuator
DN 25-100 ; 1-4 Zoll / inch

pos. item	Menge quantity	Beschreibung description	Material	DN25	1"	DN40	1,5"	DN50	2"	Datum:		APV	
										WS-Nr. ref.-no.	WS-Nr. ref.-no.	Trytko	10.07.17
4	1	Schafldichtung Shaft seal	Turcon MF6										
5	1	Tellerdichtung Seat seal	EPDM FDA-konform										
	1	Tellerdichtung Seat seal	FPM FDA-konform										
	1	Tellerdichtung Seat seal	HNBR FDA-konform										
	1	Tellerdichtung Seat seal	VMQ FDA-konform										
6	1	Gehäusedeckel Housing cover	1.4404	15-00-065/42 H156869									
	1	Gehäusedichtung Housing seal	EPDM FDA-konform	58-33-292/93 H77439									
7	1	Gehäusedichtung Housing seal	HNBR FDA-konform	58-33-292/33 H170017									
	1	Gehäusedichtung Housing seal	FPM FDA-konform	58-33-292/73 H77438									
8	1	Führungsbuchse Bushing	1.4301										
9	1	Führungsbuchse Bushing	PTFE + 25% Kohle										
10	4	Skt. Schraube Hex. screw	1.4301										
11	1	Skt. Schraube Hex. screw	1.4301	65-01-056/13 M6x16 H78751									
12	1	Schaltnocke Operating cam	1.4301 / PA12	08-60-082/12 H16295									
13	1	Kupplung Coupling	1.4301										
14	1	Zwischenstück Intermediate piece	1.4404	09-87-084/42 H19710									

WS-Nr.
ref.-no.

WS-Nr.
ref.-no.

WS-Nr.
ref.-no.

WS-Nr.
ref.-no.

WS-Nr.
ref.-no.

WS-Nr.
ref.-no.

WS-Nr.
ref.-no.

WS-Nr.
ref.-no.

WS-Nr.
ref.-no.

WS-Nr.
ref.-no.

WS-Nr.
ref.-no.

WS-Nr.
ref.-no.

WS-Nr.
ref.-no.

WS-Nr.
ref.-no.

WS-Nr.
ref.-no.

WS-Nr.
ref.-no.

WS-Nr.
ref.-no.

WS-Nr.
ref.-no.

WS-Nr.
ref.-no.

WS-Nr.
ref.-no.

WS-Nr.
ref.-no.

WS-Nr.
ref.-no.

WS-Nr.
ref.-no.

WS-Nr.
ref.-no.

WS-Nr.
ref.-no.

WS-Nr.
ref.-no.

WS-Nr.
ref.-no.

WS-Nr.
ref.-no.

WS-Nr.
ref.-no.

WS-Nr.
ref.-no.

WS-Nr.
ref.-no.

WS-Nr.
ref.-no.

WS-Nr.
ref.-no.

WS-Nr.
ref.-no.

WS-Nr.
ref.-no.

WS-Nr.
ref.-no.

WS-Nr.
ref.-no.

WS-Nr.
ref.-no.

WS-Nr.
ref.-no.

WS-Nr.
ref.-no.

3A0 58-33-151/24
H323082

58-33-293/93
H77442

58-33-293/73
H77441

58-33-293/33
H170176

58-33-293/13
H77440

15-00-069/42
H156409

58-33-392/93
H77464

58-33-392/33
H170018

58-33-392/73
H77463

08-01-181/12
H148192

08-01-178/23
H207154

65-01-081/15
M8x16 H78772

65-01-081/15
M8x16 H78772

08-60-082/12
H16295

08-52-110/13
H15938

09-87-084/42
H19710

08-52-135/93
H165885

08-52-135/93
H165885

08-52-135/93
H165885

08-52-135/93
H165885

08-52-135/93
H165885

08-52-135/93
H165885

08-52-135/93
H165885

08-52-135/93
H165885

08-52-135/93
H165885

08-52-135/93
H165885

08-52-135/93
H165885

08-52-135/93
H165885

08-52-135/93
H165885

08-52-135/93
H165885

08-52-135/93
H165885

08-52-135/93
H165885

08-52-135/93
H165885

08-52-135/93
H165885

08-52-135/93
H165885

08-52-135/93
H165885

08-52-135/93
H165885

08-52-135/93
H165885

08-52-135/93
H165885

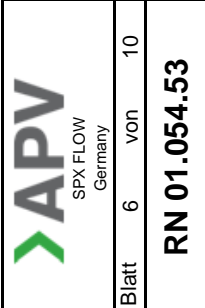
08-52-135/93
H165885

Weitergabe sowie Vervielfältigung dieser Unterlage, Verwertung und Mitteilung ihres Inhalts nicht gestattet, soweit nicht schriftlich zugestanden. Verstoß verpflichtet zum Schadensersatz und kann strafrechtliche Folgen haben (Paragraf 18 UWG, Paragraf 106 UrhG). Eigentum und alle Rechte, auch für Patenterteilung und Gebrauchsmustererteilung, vorbehalten. SPX FLOW, Germany

Ersatzteilliste: spare parts list

Überströmventil / Relief valve UF3, UFE3, UFR3, UFRE3
Ausführungen: I. Federzylinder und II. Federzylinder mit Anlüftzylinder
Designs: I. spring cylinder and II. spring cylinder with seat lift actuator
DN 25-100 ; 1-4 Zoll / inch

Datum:	14.07.14	10.07.17
Name:	Trytko	Keil
Geprüft:		
Datum:		
Name:		
Geprüft:		



Blatt 6 von 10
RN 01.054.53

pos. item	Menge quantity	Beschreibung description	Material	DN25	1" WS-Nr. ref.-no.	DN40	1,5" WS-Nr. ref.-no.	DN50	2" WS-Nr. ref.-no.
Dichtungssatz / seal kit UF3, UFE3									
Pos. 2, 4, 5, 7, 9 nur im kompletten Dichtungssatz erhältlich / Item 2, 4, 5, 7, 9 available as complete seal kits only									
		Dichtungssatz Seal kit	FPM	58-34-438/00 H179231	1" WS-Nr. ref.-no.	DN40	1,5" WS-Nr. ref.-no.	DN50	2" WS-Nr. ref.-no.
		Dichtungssatz Seal kit	EPDM	58-34-438/01 H179232	1" WS-Nr. ref.-no.	DN40	1,5" WS-Nr. ref.-no.	DN50	2" WS-Nr. ref.-no.
		Dichtungssatz Seal kit	VMQ	58-34-438/02 H179233	1" WS-Nr. ref.-no.	DN40	1,5" WS-Nr. ref.-no.	DN50	2" WS-Nr. ref.-no.
		Dichtungssatz Seal kit	HNBR	58-34-438/06 H179234	1" WS-Nr. ref.-no.	DN40	1,5" WS-Nr. ref.-no.	DN50	2" WS-Nr. ref.-no.


Dichtungssatz / seal kit UFR3, UFRE3 (mit Regelkegel / with control cone)									
Pos. 2, 1, 4, 5, 7, 9 nur im kompletten Dichtungssatz erhältlich / Item 2, 1, 4, 5, 7, 9 available as complete seal kits only									
		Dichtungssatz Seal kit	FPM	58-34-450/00 H179265	1" WS-Nr. ref.-no.	DN40	1,5" WS-Nr. ref.-no.	DN50	2" WS-Nr. ref.-no.
		Dichtungssatz Seal kit	EPDM	58-34-450/01 H179266	1" WS-Nr. ref.-no.	DN40	1,5" WS-Nr. ref.-no.	DN50	2" WS-Nr. ref.-no.
		Dichtungssatz Seal kit	VMQ	58-34-450/02 H179267	1" WS-Nr. ref.-no.	DN40	1,5" WS-Nr. ref.-no.	DN50	2" WS-Nr. ref.-no.
		Dichtungssatz Seal kit	HNBR	58-34-450/06 H179268	1" WS-Nr. ref.-no.	DN40	1,5" WS-Nr. ref.-no.	DN50	2" WS-Nr. ref.-no.

Weitergabe sowie Vervielfältigung dieser Unterlage, Verwertung und Mitteilung ihres Inhalts nicht gestattet, soweit nicht schriftlich zugestanden. Verstöß verpflichtet zum Schadensersatz und kann strafrechtliche Folgen haben (Paragraf 18 UWG, Paragraf 106 UrhG). Eigentum und alle Rechte, auch für Patenterteilung und Gebrauchsmustererteilung, vorbehalten. SPX FLOW, Germany

Ersatzteilliste: spare parts list


Überströmventil / Relief valve UF3, UFE3, UFR3, UFRE3
Ausführungen: I. Federzylinder und II. Federzylinder mit Anlüftzylinder
Designs: I. spring cylinder and II. spring cylinder with seat lift actuator
DN 25-100 ; 1-4 Zoll / inch

Datum:	14.07.14	10.07.17
Name:	Trytko	Keil
Geprüft:		
Datum:		
Name:		
Geprüft:		
Blatt 8 von 10		
RN 01.054.53		

	
---	--

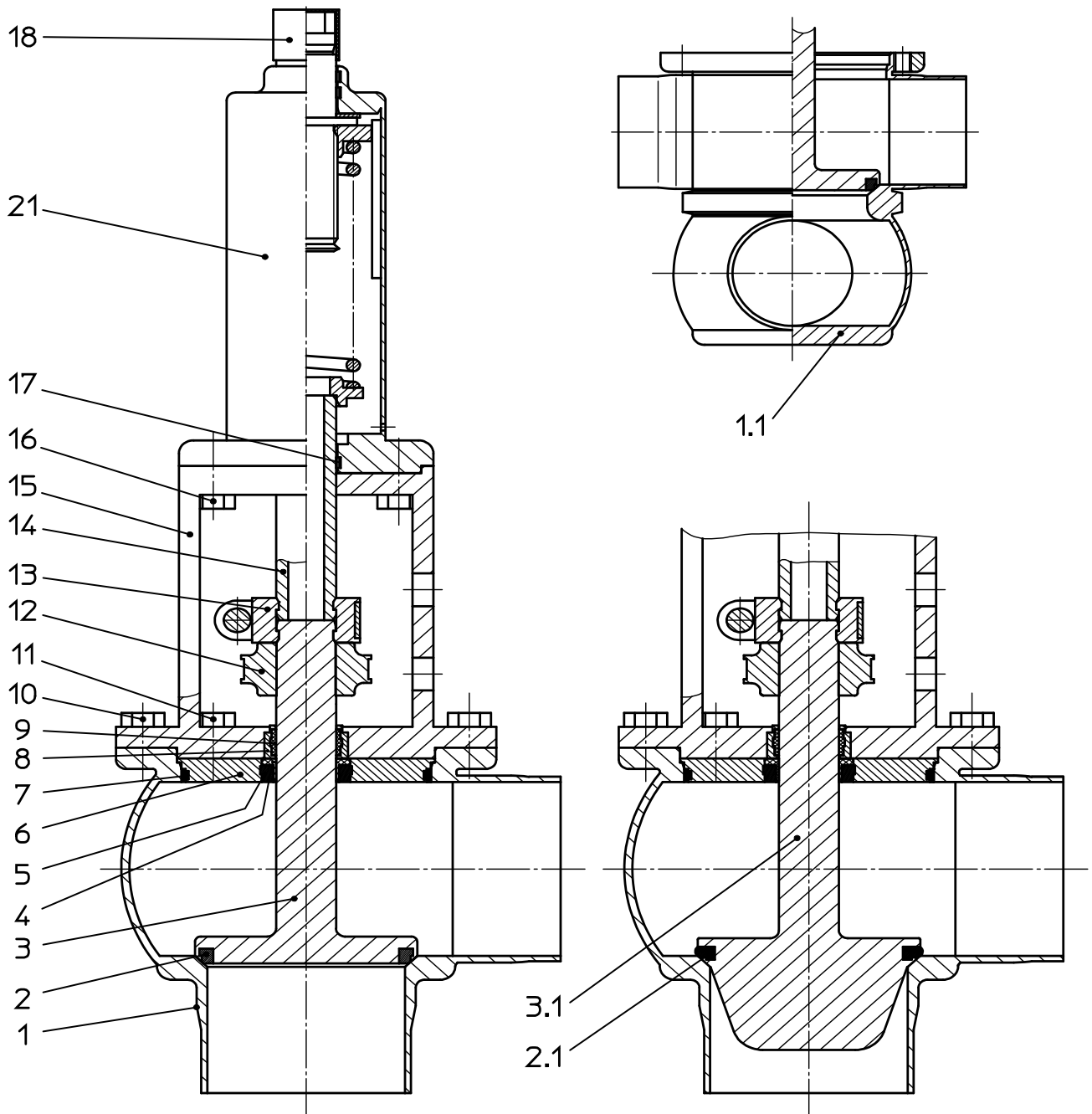
pos. item	Menge quantity	Beschreibung description	Material	DN65	2.5"	3"	DN80	DN100	4"
			WS-Nr. ref.-no.	WS-Nr. ref.-no.	WS-Nr. ref.-no.	WS-Nr. ref.-no.	WS-Nr. ref.-no.	WS-Nr. ref.-no.	WS-Nr. ref.-no.
4	1	Schafdichtung Shaft seal	Turcon MF6			3A0 58-33-151/24 H323082			
5	1	Tellerdichtung Seat seal	EPDM FDA-konform		58-33-293/93 H77442				
	1	Tellerdichtung Seat seal	FPM FDA-konform		58-33-293/73 H77441				
	1	Tellerdichtung Seat seal	HNBR FDA-konform		58-33-293/33 H170176				
	1	Tellerdichtung Seat seal	VMQ FDA-konform		58-33-293/13 H77440				
6	1	Gehäusedeckel Housing cover	1.4404	15-00-794/42 H151968	15-00-799/42 H159895	15-00-797/42 H156593		15-00-798/42 H159888	
	1	Gehäusedichtung Housing seal	EPDM FDA-konform	58-33-492/93 H77512	58-33-567/93 H77558	58-33-542/93 H77543		58-33-642/93 H77583	
7	1	Gehäusedichtung Housing seal	HNBR FDA-konform	58-33-492/33 H168759	58-33-567/33 H170013	58-33-542/33 H170075		58-33-642/33 H170074	
	1	Gehäusedichtung Housing seal	FPM FDA-konform	58-33-492/73 H77511	58-33-567/73 H77557	58-33-542/73 H77542		58-33-642/73 H77582	
8	1	Führungsbuchse Bushing	1.4301		08-01-179/12 H156220				
9	1	Führungsbuchse Bushing	PTFE + 25% Kohle		08-01-178/23 H207154				
10	4	Skt. Schraube Hex. screw	1.4301	65-01-081/15 M8x16 H78772				65-01-130/15 M10x16 H78806	
11	1	Skt. Schraube Hex. screw	1.4301		65-01-081/15 M8x16 H78772				
12	1	Schaltnocke Operating cam	1.4301 / PA12		08-52-135/93 H165885				
13	1	Kupplung Coupling	1.4301		08-52-110/13 H15938				
14	1	Zwischenstück Intermediate piece	1.4404		09-87-085/42 H19711				

Weitergabe sowie Vervielfältigung dieser Unterlage, Verwertung und Mitteilung ihres Inhalts nicht gestattet, soweit nicht schriftlich zugestanden. Verstöß verpflichtet zum Schadensersatz und kann strafrechtliche Folgen haben (Paragraf 18 UWG, Paragraf 106 UrhG). Eigentum und alle Rechte, auch für Patenterteilung und Gebrauchsmustererteilung, vorbehalten. SPX FLOW, Germany

Ersatzteilliste: spare parts list		Überströmventil / Relief valve UF3, UFE3, UFR3, UFRE3 Ausführungen: I. Federzylinder und II. Federzylinder mit Anlüftzylinder Designs: I. spring cylinder and II. spring cylinder with seat lift actuator DN 25-100 ; 1-4 Zoll / inch							
pos. item	Menge quantity	Beschreibung description	Material	DN65	2,5"	3"	DN80	DN100	4"
			material	WS-Nr. ref.-no.	WS-Nr. ref.-no.	WS-Nr. ref.-no.	WS-Nr. ref.-no.	WS-Nr. ref.-no.	WS-Nr. ref.-no.
Dichtungssatz / seal kit UF3, UFE3 Pos. 2, 4, 5, 7, 9 nur im kompletten Dichtungssatz erhältlich / Item 2, 4, 5, 7, 9 available as complete seal kits only									
		Dichtungssatz Seal kit	FPM	58-34-441/00 H179245	58-34-443/00 H179261	58-34-442/00 H179251	58-34-444/00 H179257		
		Dichtungssatz Seal kit	EPDM	58-34-441/01 H179247	58-34-443/01 H179262	58-34-442/01 H179253	58-34-444/01 H179258		
		Dichtungssatz Seal kit	VMQ	58-34-441/02 H179249	58-34-443/02 H179263	58-34-442/02 H179254	58-34-444/02 H179259		
		Dichtungssatz Seal kit	HNBR	58-34-441/06 H179250	58-34-443/06 H179264	58-34-442/06 H179255	58-34-444/06 H179260		
Dichtungssatz / seal kit UFR3, UFRE3 (mit Regelkegel / with control cone) Pos. 2, 1, 4, 5, 7, 9 nur im kompletten Dichtungssatz erhältlich / Item 2, 1, 4, 5, 7, 9 available as complete seal kits only									
		Dichtungssatz Seal kit	FPM	58-34-453/00 H179277	58-34-455/00 H179290	58-34-454/00 H179281	58-34-456/00 H179285		
		Dichtungssatz Seal kit	EPDM	58-34-453/01 H179278	58-34-455/01 H179291	58-34-454/01 H179282	58-34-456/01 H179286		
		Dichtungssatz Seal kit	VMQ	58-34-453/02 H179279	58-34-455/02 H179292	58-34-454/02 H179283	58-34-456/02 H179287		
		Dichtungssatz Seal kit	HNBR	58-34-453/06 H179280	58-34-455/06 H179297	58-34-454/06 H179284	58-34-456/06 H179289		

Datum:	14.07.14	10.07.17
Name:	Trytko	Keil
Geprüft:		
Datum:		
Name:		
Geprüft:		
Blatt 10 von 10		
RN 01.054.53		

Weitergabe sowie Vervielfältigung dieser Unterlage, Verwertung und Mitteilung ihres Inhalts nicht gestattet, soweit nicht schriftlich zugestanden. Verstößt verpflichtet zum Schadensersatz und kann strafrechtliche Folgen haben (Paragraf 18 UWG, Paragraf 106 UrhG). Eigentum und alle Rechte, auch für Patenterteilung und Gebrauchsmustereintragung, vorbehalten. SPX FLOW, Germany



Datum:	18.0714																			
Name:	Trytko																			
Geprüft:																				

Ersatzteilliste: spare parts list
Überströmventil / Relief valve UF3, UFE3, UFR3, UFRE3
Ausführungen: I. Federzylinder und II. Federzylinder mit Anlüftzylinder
Designs: I. spring cylinder and II. spring cylinder with seat lift actuator
 1-4 Zoll / inch

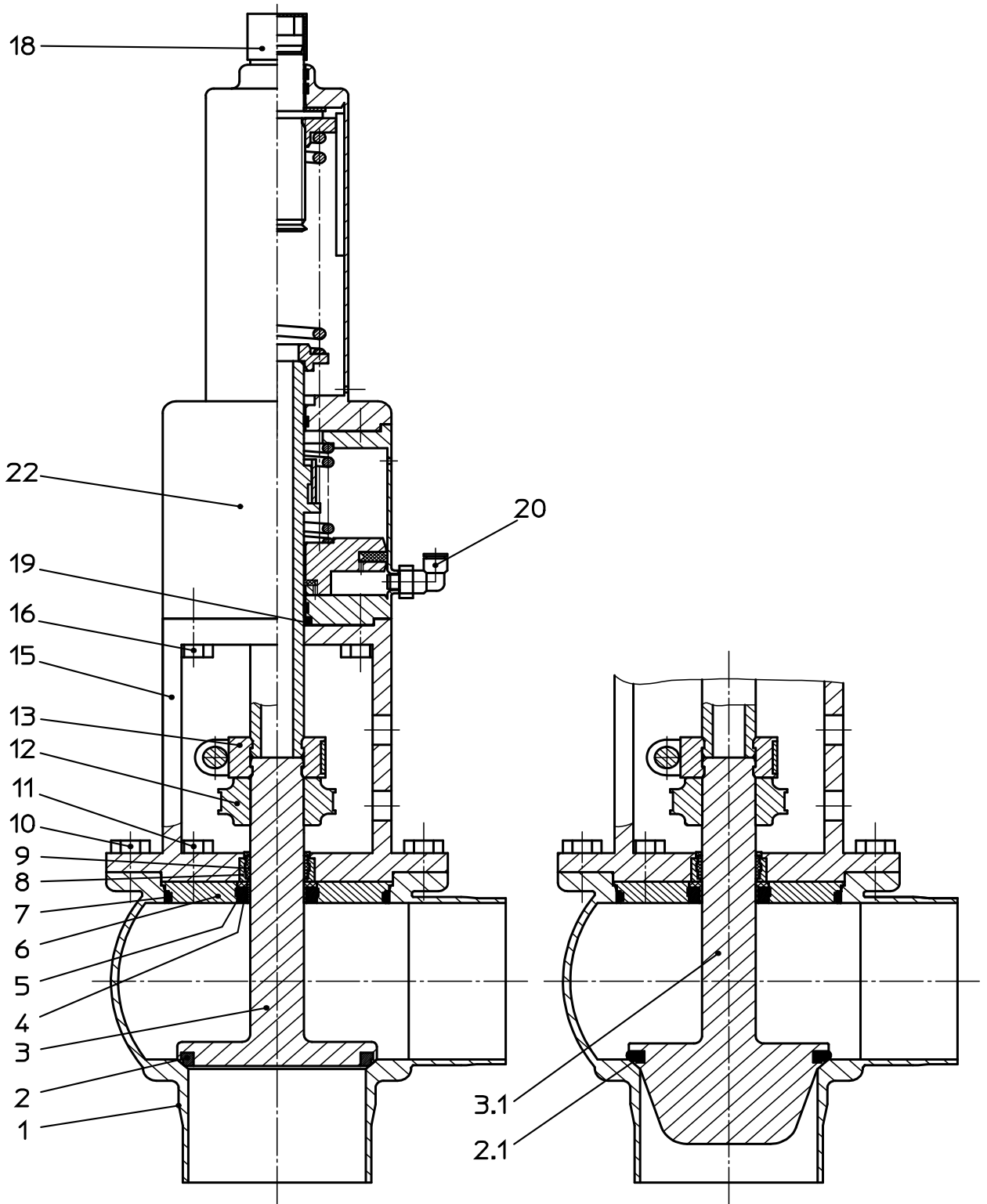


APV

SPX FLOW
Germany

Blatt 1 von 7

RN 01.054.574



Weitergabe sowie Vervielfältigung dieser Unterlage, Verwertung und Mitteilung ihres Inhalts nicht gestattet, soweit nicht schriftlich zugestanden. Verstößt verpflichtet zum Schadensersatz und kann strafrechtliche Folgen haben (Paragraf 18 UWG, Paragraf 106 UrhG). Eigentum und alle Rechte, auch für Patenterteilung und Gebrauchsmustereintragung, vorbehalten. SPX FLOW, Germany

Datum:	18.0714										
Name:	Trytko										
Geprüft:											

Ersatzteilliste: spare parts list
Überströmventil / Relief valve UF3, UFE3, UFR3, UFRE3
Ausführungen: I. Federzylinder und II. Federzylinder mit Anlüftzylinder
Designs: I. spring cylinder and II. spring cylinder with seat lift actuator
 1-4 Zoll / inch



APV
 SPX FLOW
 Germany
 Blatt 2 von 7
RN 01.054.574

APV DELTA UF3(A) / UFR3(A)

ÜBERSTRÖMVENTIL

SPXFLOW

SPX FLOW

Design Center

Gottlieb-Daimler-Straße 13
D-59439 Holzwickede, Germany
P: (+49) (0) 2301-9186-0
F: (+49) (0) 2301-9186-300

SPX FLOW

Production

Stefana Rolbieskiego 2
PL- Bydgoszcz 85-862, Poland
P: (+48) 52 566 76 00
F: (+48) 52 525 99 09

SPX FLOW reserves the right to incorporate the latest design and material changes without notice or obligation.

Design features, materials of construction and dimensional data, as described in this manual, are provided for your information only and should not be relied upon unless confirmed in writing. Please contact your local sales representative for product availability in your region. For more information visit www.spxflow.com.

ISSUED 08/2017 - Original Manual
COPYRIGHT ©2017 SPX FLOW, Inc.